

Oznámenie o začatí antisubvenčného konania týkajúceho sa dovozu polyesterových strižných vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Indii a vo Vietname

(2013/C 372/12)

Európskej komisii (ďalej len „Komisia“) bol podľa článku 10 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 doručený podnet o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), v ktorom sa uvádza, že dovoz polyesterových strižných vlákien (ďalej len „PSV“), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Indii a vo Vietname je subvencovaný, a tým spôsobuje značnú ujmu výrobnému odvetviu Únie.

1. Podnet

Podnet podalo 4. novembra 2013 Európske združenie pre umelé vlákna (*European Man-made Fibres Association*, CIRFS) (ďalej len „navrhovateľ“) v mene výrobcov, ktorí predstavujú viac než 25 % celkovej výroby PSV v Únii.

2. Výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania

Výrobkom, ktorý je predmetom prešetrovania, sú syntetické strižné vlákna z polyesterov, nemykané, nečesané, ani inak nespracované na spriadanie (ďalej len „výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania“).

3. Tvrdenie o subvencovaní

Údajne subvencovaným výrobkom je výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Indii a vo Vietname (ďalej len „príslušné krajiny“), v súčasnosti zatriedený pod číselný znak KN 5503 20 00. Tento číselný znak KN sa uvádza len pre informáciu.

Z *prima facie* dôkazov, ktoré poskytol navrhovateľ, vyplýva, že výrobcovia príslušného výrobku, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Indii a vo Vietname sú zvýhodňovaní vďaka mnohým subvenciám, ktoré poskytujú vlády Čínskej ľudovej republiky, Indie a Vietnamu.

V prípade Čínskej ľudovej republiky tieto subvencie okrem iného zahŕňajú: vládou poskytované vstupné produkty za nižšiu než primeranú odplatu a vládne poverenie alebo nariadenie adresované súkromným dodávateľom, preferenčné úvery pre odvetvie PSV poskytované bankami vo vlastníctve štátu a vládne poverenie alebo nariadenie adresované súkromným bankám, rozvojové granty a subvencovanie úrokov v textilnom odvetví, osobitný fond „Go Global“, fond na podporu obchodu v odvetviach poľnohospodárstva, ľahkého priemyslu a textilných výrobkov, oslobodenie od dane z príjmu pre zahraničné podniky (podniky so zahraničnými investíciami), oslobodenie od dane z príjmu z výnosov v prípade dividend vyplácaných medzi podnikmi, ktoré sú kvalifikované ako rezidenčné podniky, zníženie dane z príjmu pre podniky uznané za podniky s vyspelými a novými technológiami, zníženie dane z príjmu v osobitných hospodárskych zónach, zníženie dane z príjmu pre podniky orientované na vývoz, daňové úvery až do výšky 40 % nákupnej hodnoty zariadení vyrábaných domácimi výrobcami, oslobodenie od ciel a/alebo dane z pridanej hodnoty pri

dovážaných zariadeniach a pri nákupoch zariadení vyrobených na domácom trhu, vládou poskytované práva na využívanie pôdy, vládou poskytovaná elektrina a voda. Subvencie ďalej zahŕňajú okrem iného oslobodenie od daní (a iné výnimky) v rozvojových zónach v provincii Jiangsu, daňové stimuly a zvýhodnené prenájmy v meste Changzhou, vývozné stimuly a granty v oblasti technológií v provincii Zhejiang, daňové a colné stimuly v rozvojových zónach, vývozné stimuly, preplácanie poplatkov za právne služby, program (osobitných) fondov na činnosti zahraničného obchodu, subvencovanie úrokov z pôžičiek na podporu projektov technologických inovácií v provincii Guangdong, zvýhodnené daňové sadzby v rozvojových zónach a preferenčnú infraštruktúru, politiku poskytovania pôžičiek a daňovú politiku pre podniky orientované na vývoz v provincii Šanghaj.

V prípade Indie subvencie zahŕňajú okrem iného úvery na clá v rámci systémov „Focus Market Scheme“ a „Focus Product Scheme“, systém predbežných povolení (*Advance Authorisation Scheme*), systém úverových colných knížiek (*Duty Entitlement Passbook Scheme*), systém vrátenia cla (*Duty Drawback Scheme*), systém podpory vývozu investičného majetku (*Export Promotion Capital Goods Scheme*), daňové a colné výnimky a zľavy v jednotkách orientovaných na vývoz a v osobitných hospodárskych zónach, systém vývozných úverov (*Export Credit Scheme*), systém oslobodenia od dane z príjmov, systém podpory zvýšenia vývozu (*Incremental Exports Incentivisation Scheme*), systém povolení na bezcolný dovoz (*Duty free import authorisation scheme*), systém pomoci na rozvoj trhu (*Market development assistance scheme*) a úverové záruky. Subvencie ďalej zahŕňajú okrem iného systém investičných stimulov vlády štátu Gudžarát (*Capital Investment Incentive Scheme of the Government of Gujarat*), systém stimulov týkajúci sa daní z predaja a systém oslobodenia od dane z elektrickej energie štátu Gudžarát (*Gujarat Sales Tax Incentive Scheme and Electricity Duty Exemption Scheme*), systémy subvencovania Západného Bengálska – stimuly a daňové úľavy vrátane grantov a oslobodenia od dane z predaja, systém oslobodenia od dane z elektrickej energie štátu Maharaštra (*Maharashtra Electricity Duty Exemption Scheme*).

V prípade Vietnamu subvencie zahŕňajú okrem iného vládou poskytovaný tovar pre odvetvie PSV prostredníctvom štátnych podnikov za nižšiu než primeranú odplatu, vládne stimuly (vo forme oslobodenia od daní a ciel a preferenčných úverov) v priemyselnej zóne Dinh Vu, preferenčné pôžičky poskytované vládou výrobnému odvetviu PSV od štátnych bánk a vládne poverenie alebo nariadenie adresované súkromným bankám, poskytovanie pôdy vládou za nižšiu než primeranú odplatu a oslobodenie od nájmu za využívanie pôdy a vôd alebo jeho zníženie okrem iného podľa vyhlášky č. 142/2005/ND-CP, subvencovanie úrokových sadzieb okrem iného podľa rozhodnutia č. 131/2009-QD-TTg, zvýhodnené sadzby daní z príjmu, oslobodenia od daní alebo zníženie dane okrem iného podľa vyhlášky č. 164/2003/ND-CP zmenenej a doplnenej vyhláškami č. 152/2004/ND-CP a č. 149/2005/ND-CP, oslobodenie od daní a nájmov alebo zníženie daní a nájmov, vládne pôžičky, podporu úrokových sadzieb, zvýhodnenie vývozných úverov pre parky so špičkovými technológiami, priemyselné zóny

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93.

a priemyselné parky okrem iného podľa rozhodnutia č. 53/2004/QD-TTg a vyhlášky č. 99/2003/ND-CP, stimuly v oblasti dane z príjmov okrem iného podľa vyhlášky 124-2008-ND-CP, oslobodenie od dovoznej a vývozných dane a ich preplatenie okrem iného podľa zákona č. 45/2005/QH-11 a vyhlášky č. 87/2010/ND-CP. Subvencie ďalej zahŕňajú okrem iného tieto výhody podľa vyhlášky č. 51/1999/ND-CP, zmenenej a doplnenej vyhláškou č. 35/2002/ND-CP, rozhodnutím č. 55/2001/QD-TTg, zákonom č. 59-2005-QH11 a zákonom o zahraničných investíciách vo Vietname, vyhláškou č. 61/2010/ND-CP a rozhodnutiami č. 1483/QD-TTg a č. 12/2011: oslobodenie od dovozných ciel na suroviny a dodávky, oslobodenie od daní a ciel, zrýchlené odpisovanie a preferenčný úver pre zahraničné investície, stimuly v súvislosti s daňou z príjmov právnických osôb, preferenčné úvery, granty, záruky, daňové výhody a poskytovanie tovaru a služieb podporovaným odvetviam za nižšiu než primeranú odplatu, podporu domácich investícií prostredníctvom napr. vývozných úverov, poskytovaním infraštruktúry a služieb za nižšiu než primeranú odplatu, oslobodenie od daní z využívania pôdy a od nájmov za využívanie pôdy.

Komisia si vyhradzuje právo preskúmať ďalšie subvencie, ktoré sa môžu odhaliť v priebehu prešetrovania.

Z *prima facie* dôkazov poskytnutých navrhovateľom vyplýva, že uvedené systémy predstavujú subvencovanie, keďže zahŕňajú finančný príspevok od vlád Čínskej ľudovej republiky, Indie a Vietnamu alebo iných regionálnych vlád (vrátane štátnych orgánov) a zvyhodňujú príjemcov. Údajne sú podmienené výkonnosťou vývozu a/alebo prednostným používaním domáceho tovaru pred dovážaným tovarom a/alebo sú obmedzené na určité odvetvia a/alebo typy podnikov a/alebo oblasti, a preto sú špecifické a napadnuteľné.

4. Tvrdenie o ujme a príčinná súvislosť

Navrhovateľ poskytol dôkazy, podľa ktorých sa dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, z príslušných krajín v absolútnom vyjadrení celkovo zvýšil aj z hľadiska podielu na trhu.

Z *prima facie* dôkazov poskytnutých navrhovateľom vyplýva, že objem a ceny výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, okrem iných následkov negatívne ovplyvnili úroveň cien účtovaných výrobným odvetvím Únie a jeho podiel na trhu, čo malo za následok výrazné nepriaznivé účinky na celkovú výkonnosť a finančnú situáciu výrobného odvetvia Únie.

5. Postup

Keďže Komisia po porade s poradným výborom usúdila, že podnet bol podaný výrobným odvetvím Únie alebo v jeho mene a že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia konania, Komisia týmto začína prešetrovanie podľa článku 10 základného nariadenia.

Na základe prešetrovania sa stanoví, či je výrobok s pôvodom v príslušných krajinách, ktorý je predmetom prešetrovania,

subvencovaný a či jeho subvencovaný dovoz spôsobil výrobnému odvetviu Únie ujmu. Ak sa tieto závery potvrdia, prešetrovaním sa preverí, či by uloženie opatrení nebolo v rozpore so záujmom Únie.

Vlády Čínskej ľudovej republiky, Indie a Vietnamu bola pozvaná na konzultácie.

5.1. Postup stanovenia subvencovania

Vyvážajúci výrobcovia ⁽¹⁾ výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, z príslušných krajín a orgány príslušných krajín sa vyzývajú, aby sa zúčastnili na prešetrovaní vykonávanom Komisiou.

5.1.1. Prešetrovanie vyvážajúcich výrobcov

5.1.1.1. Postup pri výbere vyvážajúcich výrobcov, ktorí sa majú prešetriť v príslušných krajinách

a) Výber vzorky

Vzhľadom na možný veľký počet vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike, Indii a vo Vietname, ktorých sa toto konanie týka, a s cieľom ukončiť prešetrovanie v rámci predpísaných lehôt Komisia môže obmedziť počet vyvážajúcich výrobcov, ktorí sa majú prešetriť, na primeraný počet prostredníctvom „výberu vzorky“. Výber vzorky sa vykoná v súlade s článkom 27 základného nariadenia.

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpila, sa týmto všetci vyvážajúci výrobcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili. Tieto strany tak musia urobiť v lehote 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak, a poskytnúť Komisii informácie o svojej(-ich) spoločnosti(-iach) tak, ako sa požaduje v prílohe I k tomuto oznámeniu.

Komisia v záujme získania informácií, ktoré považuje za potrebné na účely výberu vzorky vyvážajúcich výrobcov, osloví aj orgány príslušných krajín a môže osloviť aj akékoľvek známe združenia vyvážajúcich výrobcov.

Všetky zainteresované strany, ktoré by chceli predložiť akékoľvek relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, okrem už uvedených požadovaných informácií, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je uvedené inak.

⁽¹⁾ Vyvážajúci výrobca je každá spoločnosť z príslušných krajín, vyrábajúca a vyvážajúca výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, na trh Únie, priamo alebo prostredníctvom tretej strany vrátane akýchkoľvek s ňou prepojených spoločností, ktoré sú zapojené do výroby, predaja na domácom trhu alebo vývozu výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania.

Ak je potrebný výber vzorky, vyvážajúcich výrobcov možno vybrať na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu vývozu do Únie, ktorý možno primerane prešetriť v rámci stanovenej lehoty. Všetkým známym vyvážajúcim výrobcom, orgánom príslušných krajín a združeniam vyvážajúcich výrobcov Komisia oznámi v prípade potreby prostredníctvom orgánov príslušných krajín, spoločnosti, ktoré boli vybrané do vzorky.

Komisia v záujme získania informácií, ktoré považuje za potrebné na účely prešetrovania v súvislosti s vyvážajúcimi výrobcami, zašle dotazníky vyvážajúcim výrobcom vybraným do vzorky, všetkým známym združeniam vyvážajúcich výrobcov a orgánom príslušných krajín.

Všetci vyvážajúci výrobcovia vybraní do vzorky a orgány príslušných krajín budú musieť do 37 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky predložiť vyplnený dotazník, pokiaľ nie je uvedené inak.

V dotazníku pre vyvážajúcich výrobcov sa budú okrem iného vyžadovať informácie o štruktúre spoločnosti(-tí) vyvážajúceho výrobcu, činnostiach spoločnosti(-tí) vo vzťahu k výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, o celkovom predaji spoločnosti(-tí) a výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, a o výške finančného príspevku a výhodách vyplývajúcich z údajného subvencovania alebo programov subvencií a o akýchkoľvek ďalších opatreniach podobných týmto programom alebo s nimi úzko prepojených.

V dotazníku pre orgány sa budú okrem iného vyžadovať informácie o údajných subvenciách alebo programe(-och) subvencovania, orgánoch zodpovedných za ich realizáciu, o spôsobe a fungovaní takejto realizácie, právnom základe, kritériách oprávnenosti a o ostatných podmienkach, o prijímateľoch a výške finančného príspevku a priznaných výhod.

Spoločnosti, ktoré súhlasili so svojím prípadným zaradením do vzorky, ale neboli do nej vybrané, sa budú považovať za spolupracujúce (ďalej len „spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky“) bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článku 28 základného nariadenia. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia písmena b) uvedené ďalej, vyrovnávacie clo, ktoré môže byť uplatnené na dovoz od spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky, nepresiahne vážené priemerné rozpätie subvencovania stanovené pre vyvážajúcich výrobcov zo vzorky (1).

b) Individuálne subvenčné rozpätie pre spoločnosti nezaradené do vzorky

Spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky môžu podľa článku 27 ods. 3 základného nariadenia požiadať, aby Komisia stanovila ich individuálne subvenčné rozpätia. Vyvážajúci výrobcovia, ktorí by chceli požiadať

(1) Podľa článku 15 ods. 3 základného nariadenia sa do úvahy neberú nulové a minimálne sumy napadnutelných subvencií, ani sumy napadnutelných subvencií, stanovené za okolností uvedených v článku 28 základného nariadenia.

o individuálne subvenčné rozpätie, si musia vyžiadať dotazník a vrátiť ho riadne vyplnený do 37 dní odo dňa oznámenia o výbere vzorky, pokiaľ nie je uvedené inak.

Vyvážajúci výrobcovia, ktorí žiadajú o individuálne subvenčné rozpätie, by však mali vziať na vedomie, že Komisia môže napriek tomu rozhodnúť o tom, že nestanoví ich individuálne subvenčné rozpätie, napríklad v prípade, ak je počet vyvážajúcich výrobcov taký veľký, že takéto stanovenie by bolo nadmieru náročné a bránilo by včasnému ukončeniu prešetrovania.

5.1.2. Prešetrovanie neprepojených dovozcov (2) (3)

Neprepojení dovozcovia výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, z Čínskej ľudovej republiky, Indie a Vietnamu do Únie, sa vyzývajú na účasť na tomto prešetrovaní.

Vzhľadom na možný veľký počet neprepojených dovozcov, ktorých sa toto konanie týka, a s cieľom dokončiť prešetrovanie v rámci predpísaných lehôt môže Komisia obmedziť počet neprepojených dovozcov, ktorí sa budú prešetrovať, na primeraný počet prostredníctvom „výberu vzorky“. Výber vzorky sa vykoná v súlade s článkom 27 základného nariadenia.

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpila, sa týmto všetci neprepojení dovozcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene vyzývajú, aby sa prihlásili Komisii. Tieto strany tak musia urobiť v lehote 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak, a poskytnúť Komisii informácie o svojej(-ich) spoločnosti(-iach) tak, ako sa požaduje v prílohe II k tomuto oznámeniu.

Komisia v záujme získania informácií, ktoré považuje za potrebné na výber vzorky neprepojených dovozcov, môže osloviť aj všetky známe združenia dovozcov.

(2) Do vzorky môžu byť zaradení iba dovozcovia neprepojení s vyvážajúcimi výrobcami. Dovožcovia, ktorí sú prepojení s vyvážajúcimi výrobcami, musia v súvislosti s týmito vyvážajúcimi výrobcami vyplniť prílohu 1 k dotazníku. V súlade s článkom 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 o vykonávaní Colného kódexu Spoločenstva sa osoby považujú za prepojené len vtedy, ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) akákoľvek osoba vlastní, kontroluje alebo má priamo alebo nepriamo v držbe 5 % alebo viac hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo kontroluje druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo kontrolované treťou osobou; g) obe spoločne priamo alebo nepriamo kontrolujú tretiu osobu; alebo h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, len ak majú medzi sebou nasledovné vzťahy: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk; v) strýc alebo teta a synovec alebo neter; vi) svokor a svokra a zať alebo nevesta; vii) švagor a švagriná. (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1). V tejto súvislosti „osoba“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu.

(3) Údaje poskytnuté neprepojenými dovozcami môžu byť použité vo vzťahu k iným aspektom tohto prešetrovania, ako je stanovenie subvencovania.

Všetky zainteresované strany, ktoré by chceli predložiť akékoľvek relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, okrem už uvedených požadovaných informácií, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je uvedené inak.

Ak je potrebný výber vzorky, dovozcov možno vybrať na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu predaja výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, v Únii, ktorý možno primerane prešetriť v rámci stanovenej lehoty. Všetkým známym neprepojeným dovozcom a združeniam dovozcov Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli vybrané do vzorky.

Komisia v záujme získania informácií, ktoré považuje za potrebné na účely prešetrovania, zašle dotazníky neprepojeným dovozcom zaradeným do vzorky a všetkým známym združeniam dovozcov. Tieto strany musia predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia o výbere vzorky, pokiaľ nie je uvedené inak.

V dotazníku sa budú vyžadovať okrem iného informácie o štruktúre ich spoločnosti(-í), činnostiach spoločnosti(-í) vo vzťahu k výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, a o predaji tohto výrobku.

5.2. Postup na stanovenie ujmy a prešetrovanie výrobcov z Únie

Stanovenie ujmy sa zakladá na nesporných dôkazoch a zahŕňa objektívne preskúmanie objemu subvencovaného dovozu, jeho účinkov na ceny na trhu Únie a následný vplyv takehoto dovozu na výrobné odvetvie Únie. V záujme stanovenia, či výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu, sa výrobcovia z Únie vyrábajúci výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, vyzývajú, aby sa zúčastnili na prešetrovaní vykonávanom Komisiou.

5.2.1. Prešetrovanie výrobcov z Únie

Vzhľadom na veľký počet výrobcov z Únie, ktorých sa toto konanie týka, a s cieľom ukončiť prešetrovanie v rámci predpísaných lehôt, sa Komisia rozhodla obmedziť počet prešetrovaných výrobcov z Únie na primeraný počet prostredníctvom „výberu vzorky“. Výber vzorky sa uskutoční v súlade s článkom 27 základného nariadenia.

Komisia predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Podrobnosti možno nájsť v spise, ktorí je k dispozícii na nahliadnutie zainteresovaným stranám. Zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby sa so spisom oboznámili (na tento účel by sa mali obrátiť na Komisiu s využitím kontaktných údajov uvedených v bode 5.6). Ostatní výrobcovia z Únie alebo zástupcovia konajúci v ich mene, ktorí sa domnievajú, že existujú dôvody, na základe ktorých by mali byť zaradení do vzorky, sa musia obrátiť na Komisiu do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Všetky zainteresované strany, ktoré by chceli predložiť akékoľvek ďalšie relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, tak musia urobiť do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je uvedené inak.

Všetkým známym výrobcom z Únie a/alebo združeniam výrobcov z Únie Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli s konečnou platnosťou vybrané do vzorky.

Komisia v záujme získania informácií, ktoré považuje za potrebné na účely prešetrovania, zašle dotazníky výrobcom z Únie zaradeným do vzorky a všetkým známym združeniam výrobcov z Únie. Tieto strany musia predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia o výbere vzorky, pokiaľ nie je uvedené inak.

V dotazníku sa budú vyžadovať okrem iného informácie o štruktúre a finančnej a hospodárskej situácii ich spoločnosti(-í).

5.3. Postup posudzovania záujmu Únie

Ak sa týmto preukáže subvencovanie a spôsobená ujma, rozhodne sa v zmysle článku 31 základného nariadenia o tom, či by prijatie antisubvenčných opatrení nebolo v rozpore so záujmom Únie. Výrobcovia z Únie, dovozcovia a ich zastupujúce združenia, používatelia a ich zastupujúce združenia a organizácie zastupujúce spotrebiteľov sa vyzývajú, aby sa prihlásili do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak. Aby sa organizácie zastupujúce spotrebiteľov mohli zúčastniť na prešetrovaní, musia v rámci rovnakej lehoty preukázať objektívnu súvislosť medzi svojimi činnosťami a výrobkom, ktorý je predmetom prešetrovania.

Strany, ktoré sa prihlásia v rámci uvedenej lehoty, môžu Komisii poskytnúť informácie týkajúce sa záujmu Únie do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak. Tieto informácie môžu byť poskytnuté v ľubovoľnom formáte alebo prostredníctvom vyplnenia dotazníka vyhotoveného Komisiou. V každom prípade sa informácie predložené podľa článku 31 zohľadnia len vtedy, ak budú v čase ich predloženia podložené konkrétnymi dôkazmi.

5.4. Iné písomné podania

S výhradou ustanovení tohto oznámenia sa týmto všetky zainteresované strany vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytlí podporné dôkazy. Pokiaľ nie je uvedené inak, tieto informácie a podporné dôkazy musia byť Komisii doručené v lehote do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

5.5. Možnosť vypočutia útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie

Všetky zainteresované strany môžu požiadať o vypočutie útvarmi Komisie, ktoré vykonávajú prešetrovanie. Každá žiadosť o vypočutie by mala byť podaná písomne a mali by sa v nej uvádzať dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa počiatkovej fázy prešetrovania sa musí predložiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskoršie žiadosti o vypočutie sa musia predložiť v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

5.6. Pokyny na predkladanie písomných podaní a zasielanie vyplnených dotazníkov a korešpondencie

Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytujú ako dôverné, sa označia ako „Limited“⁽¹⁾.

Od zainteresovaných strán, ktoré poskytujú informácie označené ako „Limited“, sa vyžaduje, aby predložili súhrny týchto informácií podľa článku 29 ods. 2 základného nariadenia, ktoré nebudú mať dôverný charakter a ktoré budú označené ako „For inspection by interested parties“. Tieto súhrny by mali byť dostatočne podrobné, aby umožňovali primerané pochopenie podstaty dôverne poskytnutých informácií. Ak zainteresovaná strana poskytujúca dôverné informácie nepredloží ich súhrn, ktorý nemá dôverný charakter, v požadovanom formáte a kvalite, nemusí sa na takéto dôverné informácie prihladať.

Od zainteresovaných strán sa požaduje, aby všetky podania a žiadosti predložili v elektronickej forme (podania, ktoré nemajú dôverný charakter, prostredníctvom e-mailu, podania, ktoré majú dôverný charakter, na CD-R/DVD), pričom musia uviesť názov, adresu, e-mailovú adresu, telefónne a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky splnomocnenia, podpísané osvedčenia pripojené k vyplneným dotazníkom a všetky ich aktualizácie sa však musia predkladať v papierovej forme, t. j. poštou alebo osobne na ďalej uvedenej adrese. Ak zainteresovaná strana nemôže poskytnúť svoje podania a žiadosti v elektronickej forme, musí sa bezodkladne obrátiť na Komisiu v súlade s článkom 28 ods. 2 základného nariadenia. Ďalšie informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou môžu zainteresované strany nájsť na príslušnej webovej stránke webovej lokality Generálneho riaditeľstva pre obchod: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22985353

E-mailová adresa pre otázky subvencií v prípade Čínskej ľudovej republiky a prílohy I:
TRADE-PSF-SUBSIDY-CHINA@ec.europa.eu

E-mailová adresa pre otázky subvencií v prípade Indie a prílohy I:
TRADE-PSF-SUBSIDY-INDIA@ec.europa.eu

E-mailová adresa pre otázky subvencií v prípade Vietnamu a prílohy I:
TRADE-PSF-SUBSIDY-VIETNAM@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Dokument označený ako „Limited“ sa považuje za dôverný podľa článku 29 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009 (Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93) a článku 12 dohody WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach. Dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. EÚ L 145, 31.5.2001, s. 43).

E-mailová adresa pre otázky týkajúce sa ujmy a prílohy II:
TRADE-PSF-INJURY@ec.europa.eu

6. Odmietnutie spolupráce

V prípadoch, ak niektorá zo zainteresovaných strán odmietne sprístupniť potrebné informácie, alebo ich neposkytne v príslušných lehotách alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, je možné v súlade s článkom 28 základného nariadenia dospieť na základe dostupných skutočností k dočasným alebo konečným zisteniam potvrdzujúcim alebo vyvracajúcim tvrdenia.

Ak sa zistí, že niektorá zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nemusia zohľadniť a môžu sa použiť dostupné skutočnosti.

Ak niektorá zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne a zistenia sú preto podľa článku 28 základného nariadenia založené na dostupných skutočnostiach, môže byť výsledok pre túto stranu menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

7. Úradník pre vypočutie

Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie z Generálneho riaditeľstva pre obchod. Úradník pre vypočutie pôsobí ako kontaktná osoba medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie skúma žiadosti o nahliadnutie do spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie a žiadosti tretích strán o vypočutie. Úradník pre vypočutie môže usporiadať vypočutie jednotlivcej zainteresovanej strany a pôsobiť ako sprostredkovateľ v záujme zabezpečenia plného uplatnenia práv zainteresovaných strán na obhajobu.

Žiadosť o vypočutie úradníkom pre vypočutie by sa mala podať písomne a mali by sa v nej uviesť dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa počiatočnej fázy prešetrovania sa musí predložiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskoršie žiadosti o vypočutie sa musia predložiť v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

Úradník pre vypočutie takisto poskytne príležitosti na vypočutie za účasti strán, na ktorom bude možné predložiť rôzne stanoviská a protiargumenty týkajúce sa otázok súvisiacich okrem iného so subvencovaním, ujmou, príčinnou súvislosťou a záujmom Únie. Takéto vypočutie sa spravidla koná najneskôr koncom štvrtého týždňa po zverejnení dočasných zistení.

Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovej lokalite GR pre obchod: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

8. Harmonogram prešetrovania

V súlade s článkom 11 ods. 9 základného nariadenia sa prešetrovanie ukončí do 13 mesiacov odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. V súlade s článkom 12 ods. 1 základného nariadenia možno uložiť dočasné opatrenia najneskôr do deväť mesiacov od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

9. Spracovanie osobných údajov

So všetkými osobnými údajmi zhromaždenými počas prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

PRÍLOHA I

<input type="checkbox"/>	Verzia „Limited“ (1)
<input type="checkbox"/>	Verzia „For inspection by interested parties“ (začiarknite príslušné políčko)

ANTISUBVENČNÉ KONANIE TÝKAJÚCE SA DOVOZU POLYESTEROVÝCH STRIŽNÝCH VLÁKIEN S PŮVODOM V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE, INDIÍ A VO VIETNAME

INFORMÁCIE NA ÚČELY VÝBERU VZORKY VYVÁŽAJÚCICH VÝROBCOV V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE, INDIÍ A VO VIETNAME

Tento formulár má slúžiť ako pomôcka pre vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike, Indii a vo Vietname pri poskytovaní informácií týkajúcich sa výberu vzorky, ktoré sa požadujú podľa bodu 5.1.1.1. oznámenia o začatí konania.

Obe verzie, teda verzia „Limited“ ,ako aj verzia „For inspection by interested parties“ by mali byť vrátené Komisii, ako je stanovené v oznámení o začatí konania.

1. NÁZOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE

Uved'te tieto údaje o vašej spoločnosti:

Názov spoločnosti	
Adresa	
Kontaktná osoba	
E-mailová adresa	
Telefón	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PREDAJA

Uved'te obrat spoločnosti v jej účtovnej mene v období od 1. októbra 2012 do 30. septembra 2013 dosiahnutý predajom (vývozný predaj do Únie za každý z 28 členských štátov (2) osobitne a spolu, predaj na domácom trhu a vývozný predaj do iných krajín, než sú členské štáty Únie, za každú takú krajinu osobitne a spolu) polyesterových strižných vlákien podľa vymedzenia v oznámení o začatí konania a zodpovedajúcu hmotnosť alebo objem. Uved'te použitú menu.

	Objem v tonách		Hodnota v účtovnej mene Uved'te použitú menu
	Spolu	Uved'te každý členský štát (3)	
Predaj výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, vyrobeného vašou spoločnosťou, na vývoz do Únie za každý z 28 členských štátov osobitne a spolu			
Predaj výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, vyrobeného vašou spoločnosťou, na domácom trhu			

(1) Tento dokument je určený výlučne na interné použitie. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 29 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009 (Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93) a článku 12 dohody WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach.

(2) Európsku úniu tvorí týchto 28 členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Česká republika, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Holandsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo.

(3) V prípade potreby doplňte ďalšie riadky.

3. ČINNOSTI VAŠEJ SPOLOČNOSTI A PREPOJENÝCH SPOLOČNOSTÍ ⁽¹⁾

Presne opíšte činnosti spoločnosti a všetkých prepojených spoločností (vypíšte ich a uveďte ich vzťah k vašej spoločnosti), ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania. Také činnosti by mohli okrem iného zahŕňať nákup výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, alebo jeho výrobu v rámci subdodávateľských dohôd, resp. spracovanie výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, alebo obchodovanie s ním.

Názov a sídlo spoločnosti	Činnosti	Vzťah

4. INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NÁKUPU KYSELINY TEREFTALOVEJ (PTA) A MONOETHYLENGLYKOLU (MEG)

Uveďte, prosím, úplný zoznam prípadných dodávateľov PTA a MEG v období prešetrovania a uveďte, ktorí z týchto dodávateľov sú vo vlastníctve štátu (priamom alebo nepriamom), a uveďte percentuálny podiel vlastníctva štátu ⁽²⁾.

Názov a sídlo spoločnosti	Dodaný vstup (PTA alebo MEG)	Vo vlastníctve štátu (áno/nie)	Podiel vlastníctva štátu

5. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Uveďte akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré spoločnosť považuje za užitočné z hľadiska pomoci Komisii pri výbere vzorky.

6. INDIVIDUÁLNE SUBVENČNÉ ROZPÄTIE

Spoločnosť vyhlasuje, že ak nebude vybraná do vzorky, mala by záujem o dotazník a ostatné formuláre žiadosti, aby ich mohla vyplniť a takto požiadať o individuálne subvenčné rozpätie v súlade s bodom 5.1.1.1 písm. b) oznámenia o začatí konania.

Áno

Nie

7. CERTIFIKÁCIA

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, musí vyplniť dotazník a súhlasiť s návštevou svojich priestorov s cieľom overiť ňou uvedené údaje. Ak spoločnosť uvedie, že nesúhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespôsobuje pri prešetrovaní. Zistenia Komisie týkajúce sa nespôsobujúcich vyvážajúcich výrobcov sa zakladajú na dostupných skutočnostiach a výsledok môže byť pre takúto spoločnosť menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Podpis oprávnenej osoby:

Meno a funkcia oprávnenej osoby:

Dátum:

⁽¹⁾ V súlade s článkom 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 o vykonávaní Colného kódexu Spoločenstva sa osoby považujú za prepojené len vtedy, ak: jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) akákoľvek osoba vlastní, kontroluje alebo má priamo alebo nepriamo v držbe 5 % alebo viac hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo kontroluje druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo kontrolované treťou osobou; g) obe spoločne priamo alebo nepriamo kontrolujú tretiu osobu; alebo h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, len ak majú medzi sebou nasledovné vzťahy: i) manžel a manželka, ii) rodič a dieťa, iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci), iv) starý rodič a vnuk, v) strýc alebo teta a synovec alebo neter, vi) svokor a svokra a zať alebo nevesta, vii) švagor a švagriná. (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1). V tomto kontexte „osoba“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu.

⁽²⁾ Táto žiadosť o informácie sa týka len vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike a vo Vietname

PRÍLOHA II

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verzia „Limited“ (1) |
| <input type="checkbox"/> | Verzia „For inspection by interested parties“
(začiarknite príslušné políčko) |

ANTISUBVENČNÉ KONANIE TÝKAJÚCE SA DOVOZU POLYESTEROVÝCH STRIŽNÝCH VLÁKIEN S PÔVODOM V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE, INDIÍ A VO VIETNAME

INFORMÁCIE NA ÚČELY VÝBERU VZORKY NEPREPOJENÝCH DOVOZCOV

Tento formulár má slúžiť ako pomôcka pre neprepojených dovozcov pri poskytovaní informácií týkajúcich sa výberu vzorky, ktoré sa požadujú v bode 5.1.2 oznámenia o začatí konania.

Obe verzie, teda verzia „Limited“, ako aj verzia „For inspection by interested parties“ by mali byť vrátené Komisii, ako je stanovené v oznámení o začatí konania.

1. NÁZOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE

Uvedte tieto údaje o vašej spoločnosti:

Názov spoločnosti	
Adresa	
Kontaktná osoba	
E-mailová adresa	
Telefón	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PREDAJA

Uvedte celkový obrat spoločnosti v eurách (EUR), obrat a hmotnosť alebo objem dovozu polyesterových strižných vlákien podľa vymedzenia v oznámení o začatí konania do Únie (2), ako aj zodpovedajúcu hmotnosť alebo objem ďalšieho predaja na trhu Únie po dovoze z Čínskej ľudovej republiky, Indie a/alebo Vietnamu, za obdobie od 1. októbra 2012 do 30. septembra 2013.

	Objem v tonách	Hodnota v eurách (EUR)
Celkový obrat vašej spoločnosti v eurách (EUR)		
Dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, z Čínskej ľudovej republiky do Únie		
Ďalší predaj výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, na trhu Únie po jeho dovoze z Čínskej ľudovej republiky		

(1) Tento dokument je určený výlučne na interné použitie. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 29 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009 (Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93) a článku 12 dohody WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach.

(2) Európsku úniu tvorí týchto 28 členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Česká republika, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Chorvátsko, Írsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Holandsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo.

	Objem v tonách	Hodnota v eurách (EUR)
Dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, z Indie do Únie		
Ďalší predaj výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, na trhu Únie po jeho dovoze z Indie		
Dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, z Vietnamu do Únie		
Ďalší predaj výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, na trhu Únie po jeho dovoze z Vietnamu		

3. ČINNOSTI VAŠEJ SPOLOČNOSTI A PREPOJENÝCH SPOLOČNOSTÍ ⁽¹⁾

Presne opíšte činnosti spoločnosti a všetkých prepojených spoločností (vypíšte ich a uveďte ich vzťah k vašej spoločnosti), ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania. Také činnosti by mohli okrem iného zahŕňať nákup výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, alebo jeho výrobu v rámci subdodávateľských dohôd, resp. spracovanie výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, alebo obchodovanie s ním.

Názov a sídlo spoločnosti	Činnosti	Vzťah

4. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Uveďte akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré spoločnosť považuje za užitočné z hľadiska pomoci Komisii pri výbere vzorky.

5. CERTIFIKÁCIA

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, musí vyplniť dotazník a súhlasiť s návštevou svojich priestorov s cieľom overiť ňou uvedené údaje. Ak spoločnosť uvedie, že nesúhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespôsobuje pri prešetrovaní. Zistenia Komisie týkajúce sa nespôsobujúcich dovozcov sú založené na dostupných skutočnostiach a výsledok môže byť pre takú spoločnosť menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Podpis oprávnenej osoby:

Meno a funkcia oprávnenej osoby:

Dátum:

⁽¹⁾ V súlade s článkom 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 o vykonávaní Colného kódexu Spoločenstva sa osoby považujú za prepojené len vtedy, ak: jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) akákoľvek osoba vlastní, kontroluje alebo má priamo alebo nepriamo v držbe 5 % alebo viac hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo kontroluje druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo kontrolované treťou osobou; g) obe spoločne priamo alebo nepriamo kontrolujú tretiu osobu; alebo h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, len ak majú medzi sebou nasledovné vzťahy: manžel a manželka, ii) rodič a dieťa, iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci), iv) starý rodič a vnuk, v) strýc alebo teta a synovec alebo neter, vi) svokor a svokra a zať alebo nevesta, vii) švagor a švagrína. (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1). V tomto kontexte „osoba“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu.